

2006. március 14., kedd

P6_TA(2006)0073

A nyilvánosan működő részvénytársaságok alapításáról, tőkéjük fenntartásáról és módosításáról szóló irányelv módosítása *I**

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a 77/91/EGK tanácsi irányelvnek a nyilvánosan működő részvénytársaságok alapítása, valamint tőkéjük megőrzése és átalakítása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2004)0730 – C6-0169/2004 – 2004/0256(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2004)0730) ⁽¹⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére és 44. cikkének (1) bekezdésére, amely alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát a Parlamenthez (C6-0169/2004),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel a Jogi Bizottság jelentésére és a Gazdasági és Monetáris Bizottság véleményére (A6-0050/2006);
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát annak módosított formájában;
 2. felhívja a Bizottságot, hogy forduljon ismét a Parlamenthez, ha lényegesen módosítani szándékozik a javaslatot, vagy annak helyébe másik szöveget kíván léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

P6_TC1-COD(2004)0256

Az Európai Parlament álláspontja amely első olvasatban 2006. március 14-én került elfogadásra a 77/91/EGK tanácsi irányelvnek a nyilvánosan működő részvénytársaságok alapítása, valamint tőkéjük megőrzése és átalakítása tekintetében történő módosításáról szóló 2006/.../EK európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel

(EGK vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 44. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság *javaslatára*,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

a Szerződés 251. cikkében említett eljárásnak megfelelően ⁽²⁾,

⁽¹⁾ HL C 294., 2005.11.25., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2006. március 14-i álláspontja.

2006. március 14., kedd

mivel:

- (1) A biztosítékok egyenértékűvé tétele céljából a nyilvánosan működő részvénytársaságok alapításának, valamint ezek tőkéje megőrzésének és módosításának tekintetében a tagállamok által a társasági tagok és harmadik személyek érdekei védelmében a Szerződés 58. cikkének (2) bekezdése szerinti társaságoknak előírt biztosítékok összehangolásáról szóló, 1976. december 13-i 77/91/EGK második tanácsi irányelv⁽¹⁾ meghatározza a követelményeket több, ezen társaságok által foganatosított, tőkével kapcsolatos intézkedéshez.
- (2) Az Európai Parlament és a Tanács számára készült, „A társasági jog korszerűsítése és a vállalatirányítás erősítése az Európai Unióban – terv az előrelépéshez” című, 2003. május 21-i közleményében⁽²⁾ a Bizottság azt a következtetést vonta le, hogy a 77/91/EGK irányelv egyszerűsítése és korszerűsítése jelentősen hozzájárulna az üzleti hatékonyság és a versenyképesség növeléséhez, anélkül, hogy csökkentené a részvényesek és a hitelezők védelmét. **E célkitűzések elsődleges prioritás élveznek, de nem változtatnak azon, hogy haladéktalanul általános jelleggel meg kell vizsgálni a tőkefenntartási rendszer olyan lehetséges alternatíváinak megvalósíthatóságát, amelyek megfelelően védnek a nyilvánosan működő részvénytársaságok hitelezőinek és részvényeseinek érdekeit.**
- (3) A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy a nyilvánosan működő részvénytársaságok számára megengedjék nem pénzbeli hozzájárulás bevonását tőkéjükbe, anélkül, hogy különleges szakértői vizsgálatokhoz kellene folyamodniuk azokban az esetekben, amikor van világos hivatkozási alap az ilyen hozzájárulás értékeléséhez. Mindazonáltal garantálni kell a kisebbségi részvényesek számára azt a jogot, hogy ilyen értékelést kérjenek.
- (4) A nyilvánosan működő részvénytársaságok számára lehetővé kell tenni, hogy megszerezzék saját részvényeiket a társaság felosztható tartalékainak mértékéig, és azt az időszakot, amely tekintetében egy ilyen részvényszerzésre az engedélyt a közgyűlés megadhatja, meg kell növelni oly módon, hogy a rugalmasság fokozódjon és a társaságok adminisztrációs terhei csökkenjenek, mert nekik gyorsan kell reagálniuk a részvényük árfolyamát érintő piaci fejleményekre.
- (5) **Lehetővé kell tenni a tagállamok számára annak engedélyezését, hogy a nyilvánosan működő részvénytársaságok pénzügyi segítséget nyújtsanak részvényeik harmadik személy általi megszerzése céljából, a társaság felosztható tartalékainak mértékéig, hogy növeljék a rugalmasságot a társaságok részvénytőkéjének tulajdonosi szerkezetével kapcsolatos változások tekintetében. E lehetőséget az irányelv azon céljából fakadó biztosítékokhoz kell kötni, hogy védje mind a részvényeseket, mind a harmadik személyeket.**
- (6) A hitelezőknek lehetővé kell tenni, bizonyos feltételek szerint, hogy jogi és igazgatási eljárásokhoz folyamodjanak, amikor követeléseik veszélybe kerülnek a nyilvánosan működő részvénytársaság tőkéjének leszállítása következtében, oly módon, ami fokozza a hitelezők szabványosított védelmét valamennyi tagállamban.
- (7) A piaci visszaélés megelőzésére a tagállamoknak figyelembe kell venniük, ennek az irányelvnek a végrehajtása céljából, a bennfentes kereskedelemről és a piac manipulálásáról (piaci visszaélésről) szóló, 2003. január 28-i 2003/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽³⁾ és a 2003/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az elfogadott piaci gyakorlat, az árualapú származtatott ügyletekre vonatkozó bennfentes információ fogalom meghatározása, a bennfentesek jegyzékének összeállítása, a vezetőség tranzakcióinak bejelentése és a gyanús ügyletek bejelentése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2004. április 29-i 2004/72/EK bizottsági irányelv rendelkezéseit⁽⁴⁾, valamint 2003/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a visszavásárlási programok és a pénzügyi eszközök stabilizálása alóli felmentés tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2003. december 22-i 2003/2273/EK bizottsági irányelvet⁽⁵⁾.
- (8) A 77/91/EGK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) **A jogalkotás minőségének javításáról szóló intézményközi megállapodás 34. pontjával⁽⁶⁾ összhangban a tagállamokat ösztönzik arra, hogy – a maguk számára, illetve a Közösség érdekében – készítsenek táblázatokat, amelyekben a lehető legpontosabban bemutatják az ezen irányelv és az áttűtető intézkedések közötti megfelelést, és hogy e táblázatokat tegyék közzé,**

⁽¹⁾ HL L 26., 1977.1.31., 1. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

⁽²⁾ COM(2003)0284.

⁽³⁾ HL L 96., 2003.4.12., 16. o.

⁽⁴⁾ HL L 162., 2004.4.30., 70. o.

⁽⁵⁾ HL L 336., 2003.12.23., 33. o.

⁽⁶⁾ HL L 321., 2003.12.31., 1. o.

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 77/91/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (1) bekezdésében a huszonegyedik francia bekezdés helyébe a következő lép:

„– Magyarországon:

nyilvánosan működő részvénytársaság”.

2. A következő, 10a. és 10b. bekezdések kerülnek be:

„10a. cikk

(1) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy nem alkalmazzák a 10. cikk (1), (2) és (3) bekezdését, amennyiben a nem pénzbeli hozzájárulást – az igazgatóság vagy az ügyvezető testület határozata nyomán – a pénzügyi eszközök piacairól szóló 2004. április 21-i (*) 2004/39/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 4. cikke (1) bekezdésének 18. pontjában meghatározott átruházható értékpapírok **vagy az említett irányelv 4. cikke (1) bekezdésének 19. pontjában meghatározott pénzügyi eszközök** képezik, és ezeket az értékpapírokat **vagy pénzügyi eszközöket** azon a súlyozott átlagárfolyamon értékelik, amelyen egy vagy több – az irányelv 4. cikke (1) bekezdésének 14. pontja szerint meghatározott – szabályozott piacon kereskedtek velük, a vonatkozó nem pénzbeli hozzájárulás rendelkezésre bocsátását megelőző, **nemzeti jog által megállapítandó megfelelő időszak alatt.**

Amikor azonban arra az árat olyan rendkívüli események befolyásolták, amelyek jelentősen megváltoztatnák az eszköz értékét a hozzájárulásként történő rendelkezésre bocsátásának tényleges időpontjában, **ideértve azokat a helyzeteket is, amikor az ilyen átruházható értékpapírok vagy pénzügyi eszközök piacán likviditáshiány lép fel, az igazgatóság vagy ügyvezető testület kezdeményezésére és felelősségére, átértékelést kell végezni. A fent említett átértékelésre a 10. cikk (1), (2) és (3) bekezdését alkalmazni kell.**

(2) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy nem alkalmazzák a 10. cikk (1), (2) és (3) bekezdését, amennyiben a nem pénzbeli hozzájárulást – az igazgatóság vagy ügyvezető testület döntése alapján **az (1) bekezdésben említett átruházható értékpapíroktól vagy pénzügyi eszközöktől eltérő** eszközök képezik, amelyek valós értékét előzőleg egy elismert független szakértő véleményezte, és amelyek esetében a következő feltételek **teljesülnek:**

- a) a valós értéket olyan időpontra határozták meg, amely legfeljebb **6 hónappal** előzi meg az eszközzel történő hozzájárulás tényleges időpontját;
- b) az értékelést a tagállamban a hozzájárulásra szánt eszközök fajtájára alkalmazott, általánosan elfogadott értékelési **standardoknak** és elveknek megfelelően végezték el.

Abban az esetben, ha olyan új befolyásoló körülmények lépnek fel, amelyek jelentősen megváltoztatnák az eszköz **valós** értékét az azzal való hozzájárulás tényleges időpontjában, átértékelést kell végezni az igazgatóság vagy ügyvezető testület kezdeményezésére és felelősségére. **A fent említett átértékelésre a 10. cikk (1), (2) és (3) bekezdéseit alkalmazni kell.**

Ilyen átértékelés hiányában egy vagy több olyan részvényes, akik összességében legalább 5 %-os részesedéssel bírnak a társaság jegyzett tőkéjében azon a napon, amikor az emelésről határoznak, független szakértő általi értékelést kérhet, amely esetben a 10. cikk (1), (2) és (3) bekezdését alkalmazni kell. E részvényesek kérelmeiket az eszközzel való hozzájárulás tényleges napjáig terjeszthetik elő, amennyiben a kérelem napján az érintett részvényes(ek) a társaság jegyzett tőkéjének továbbra is összességében legalább 5 %-ával rendelkezik, ugyanúgy, mint az emelésről hozott határozat napján.

(3) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy nem alkalmazzák a 10. cikk (1), (2) és (3) bekezdését, amennyiben a nem pénzbeli hozzájárulást – az igazgatóság vagy ügyvezető testület döntése alapján – az **(1) bekezdésben említett átruházható értékpapíroktól vagy pénzügyi eszközöktől eltérő** eszközök képezik, amelyek **valós** értékét oly módon határozzák meg, hogy az előző pénzügyi évre vonatkozó kötelező beszámolóiból származtatják az egyes eszközök értékét, feltéve, hogy a kötelező beszámoló a számviteli dokumentumok kötelező könyvvizsgálatának elvégzéséért felelős személyek működésének engedélyezéséről szóló 1984. április 10-i 84/253/EGK tanácsi irányelvnek megfelelő könyvvizsgálat tárgyát képezték (**).

A (2) bekezdés második és harmadik albekezdése értelemszerűen alkalmazandó.

2006. március 14., kedd

10b. cikk

(1) Amennyiben a 10a. cikkben említett nem pénzbeli hozzájárulás szolgáltatására **a 10. cikk (1), (2) és (3) bekezdésében említett** szakértői jelentés nélkül kerül sor, úgy – a 3. cikk (h) pontjában meghatározott követelményeken túlmenően, **és az eszközzel való hozzájárulás tényleges napjától számított egy hónapon belül** – nyilatkozatot **kell közzé tenni**, amely a következőket tartalmazza:

- a) a kérdéses nem pénzbeli hozzájárulás leírása;
- b) értéke, értékelésének forrása, **illetve adott esetben az értékelés módszere**;
- c) nyilatkozat arról, hogy a kapott értékek megfelelnek legalább az ellenükben kibocsátandó részvények számának és névértékének – vagy névérték hiányában az elszámolható címletnek – illetve, adott esetben a rajtuk jelentkező felárnak;
- d) nyilatkozat arról, hogy az eredeti értékelés vonatkozásában **nem merültek fel** új befolyásoló körülmények.

E közzétételre az egyes tagállamok jogszabályai által megállapított módon, a 68/151/EGK irányelv 3. cikkének megfelelően **kerül sor**.

(2) Amennyiben a 25. cikk (2) bekezdésében javasolt tőkeemelés vonatkozásában azt javasolják, hogy a 10. cikk (1), (2) és (3) bekezdésében említett szakértői jelentés nélkül kerüljön sor a nem pénzbeli hozzájárulás szolgáltatására, a 68/151/EGK irányelv (3) cikkével összhangban, az egyes tagállamok jogszabályaiban megállapított módon hirdetményt kell közzétenni az emelésre vonatkozó határozat napjáról és az (1) bekezdésben felsorolt információkról, mielőtt hatályosul az eszköz szolgáltatása nem pénzbeli hozzájárulásként. Ebben az esetben az (1) bekezdés szerinti nyilatkozat annak kijelentésére korlátozódik, hogy az említett nyilatkozat közzététele óta nem merültek fel új befolyásoló körülmények.

(3) Minden tagállamnak **megfelelő biztosítékokról kell gondoskodnia, amelyek garantálják a 10a. cikkben és e cikkben előírt eljárásnak való megfelelést, amennyiben a 10. cikk (1), (2) és (3) bekezdésében említett szakértői jelentés nélkül kerül sor a nem pénzbeli hozzájárulás szolgáltatására.**

(*) HL L 145., 2004.4.30., 1. o.

(**) HL L 126., 1984.5.12., 20. o.”

3. A 11. cikk (1) bekezdésében az első albekezdés a következőképpen módosul:

- a) A „10. cikk” kifejezés helyébe a „10. cikk, (1), (2) és (3) bekezdések” lép.
- b) A következő mondat hozzáadása történik:

„A 10a és 10b cikkek mutatis mutandis módon alkalmazandók.”

4. A 19. cikkben az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az azonos pozícióban lévő részvényesekkel való egyenlő bánásmód elvének sérelme nélkül, továbbá a bennfentes kereskedelemről és a piaci manipulációról (piaci visszaélés) szóló 2003. január 28-i 2003/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (*) sérelme nélkül a tagállam jogszabályai lehetővé tehetik, hogy saját részvényeit akár közvetlenül, akár egy, a saját nevében, de a társaság javára eljáró személy révén megszerezze. Amennyiben lehetséges a részvények megszerzése, a tagállamok azt a következő feltételekhez kell, hogy kössék:

- a) a részvénytörzshoz a **közgyűlés hozzájárulása kell**, amely meghatározza e részvénytörzsek feltételeit, így különösen a megszerzendő részvények maximális számát, a hozzájárulás érvényességi idejét – **amelynek maximális hosszát a tagállami jogszabályok határozzák meg úgy, hogy ne haladhatja meg az 5 évet** –, továbbá ellenérték fejében történő részvénytörzs esetében vagyoni hozzájárulás maximális és minimális értékét. Az igazgatóság vagy ügyvezető testület tagjainak meg kell bizonyosodniuk afelől, hogy amikor az egyes engedélyezett részvénytörzsek történnek, a b) és c) pontban említett feltételek teljesülnek;

2006. március 14., kedd

- b) a részvényszerzések – beleértve a társaság által korábban megszerzett és tulajdonában lévő részvényeket, valamint azokat a részvényeket, amelyeket egy saját nevében, de a társaság javára eljáró személy szerzett meg – nem eredményezhetik a nettó eszközöknek a 15. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett összeg alá történő csökkenését;
- c) csak teljes mértékben befizetett részvények képezhetik az ügylet **részét**.

A tagállamok **ezen felül** az első albekezdés értelmében vett részvényszerzéseket alárendelhetik **az alábbi feltételek bármelyikének, illetve mindegyikének is:**

- a megszerzett részvények – beleértve a társaság által korábban megszerzett és tulajdonában lévő részvényeket, valamint azokat a részvényeket, amelyeket egy saját nevében, de a társaság javára eljáró személy szerzett meg – névértéke vagy – annak hiányában – kibocsátási értéke, nem haladhatja meg **a tagállamok által meghatározandó értéket. Ez az érték nem lehet alacsonyabb, mint a jegyzett tőke 10 %-a.**
- **a társaság alapszabályában vagy létesítő okiratában meg kell állapítani a társaság felhatalmazását saját részvényeinek megszerzésére az első albekezdés értelmében, a megszerzhető részvények maximális számát, a felhatalmazás érvényességi idejét, illetve a vagyoni hozzájárulás minimális vagy maximális mértékét;**
- **a társaság tegyen eleget a vonatkozó jelentési és értesítési követelményeknek;**
- **egyes társaságok számára – a tagállamok által meghatározottak szerint – előírhatják, hogy nyilvánítsák érvénytelenné a megszerzett részvényeket, feltéve, hogy az érvénytelenné nyilvánított részvények névértékével egyenlő mennyiségű részvényt egy olyan tartalékba kell helyezni, amely nem osztható fel a részvényesek között, kivéve a jegyzett tőke leszállítása esetén; ezt csak a jegyzett tőkének a tartalékok tőkésítése általi növelésének céljára lehet felhasználni;**
- **a részvényszerzés nem érintheti a hitelezők követeléseinek kielégítését.**

(*) HL L 96., 2003.4.12., 16. o.”

5. A 20. cikk (3) bekezdésében a „15. cikk (1) bekezdésének a) pontjában” szövegrész helyébe a „15. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában” szövegrész lép.
6. A 23. cikkben az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„1. Amennyiben egy tagállam jogszabályai lehetővé teszik egy társaság számára, hogy közvetlenül vagy közvetett módon előleget, kölcsönöket vagy biztosítékot **nyújtson** azzal a céllal, hogy részvényeit egy harmadik személy megszerezze, **ezen ügyleteket** a másodiktól ötödikig terjedő albekezdésekben foglalt feltételekhez **kell kötni**.

Az ügyleteknek az igazgatóság vagy ügyvezető testület felelősségére, valós piaci feltételek mellett kell megvalósulniuk, különösen a társaság által kapott kamat és a társaságnak az első albekezdésben említett kölcsönökért és előlegekért adott biztosíték tekintetében. A harmadik személy, **illetve több felet magukban foglaló ügyletek esetén valamennyi fél** hitelképességét előzetesen kellőképpen meg kell vizsgálni.

Az ügyleteket az igazgatóság vagy ügyvezető testületnek a közgyűlés elé kell terjesztenie előzetes jóváhagyásra, amelynek során a közgyűlésnek a határozatképesség és a 40. cikkben meghatározott többség szabályaival összhangban kell eljárnia. Az igazgatóság vagy ügyvezető testületnek írásos jelentést kell készítenie a közgyűlés számára, amelyben jelzi az ügylet indokait, a társaság érdekeit az ilyen ügylet végrehajtásában, az ügylet lebonyolításának feltételeit, az ügyletben rejlő kockázatokat a társaság likviditása és fizetőképessége szempontjából és azt az árat, amelyen a harmadik személy a részvényeket megszerezné. Ezt a jelentést – a 68/151/EGK irányelv 3. cikkével összhangban – közzétételre be kell nyújtani a cégbíróshoz.

2006. március 14., kedd

A harmadik személyeknek adott összes pénzügyi támogatás **semmilyen esetben sem eredményezheti** a nettó eszközöknek a 15. cikk (1) bekezdésének a) és (b) pontjában meghatározott összeg alá történő **csökkenését, figyelembe véve a nettó eszközök bármely olyan csökkenését, amely – a 19. cikk (1) bekezdésének megfelelően – a társaság részvényeinek saját maga általi vagy javára történő megszerzése révén lépett fel. A társaságnak a mérlegben fel kell tüntetnie a források között az együttes pénzügyi támogatás összegének megfelelő összegű, fel nem osztható tartalékot.**

Amikor a társaságnak a 19. cikk (1) bekezdése értelmében saját részvényeit vagy a jegyzett tőke megemlése során kibocsátott részvényeket harmadik személy **a társaságtól kapott pénzügyi támogatás révén** szerzi meg **vagy jegyzi**, ennek a részvényszerzésnek valós áron kell történnie.”

7. A következő, 23a. cikk kerülnek **be**:

23a. cikk

Azokban az esetekben, amikor az igazgatási vagy irányító szerv, vagy az összevont (konszolidált) éves beszámolóról szóló 1983. június 13-i 83/349/EGK tanácsi irányelv (*) 1. cikkének értelmében vett anyavállalat igazgatási vagy irányító szervének egyes tagjai, vagy maga az ilyen anyavállalat, vagy olyan magán-személyek, amelyek saját nevükben, de az ilyen szervek tagjai javára, vagy egy ilyen vállalkozás javára részt vesznek egy, a 23. cikk (1) bekezdésében említett tranzakcióban, a tagállamoknak gondoskodniuk kell, megfelelő biztosítékokon keresztül, hogy egy ilyen tranzakció nem ütközik a társaság legjobb érdekeivel.

(*) HL L 193., 1983.7.18., 1. o. A legutóbb a 2003/51/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvél (HL L 178., 2003.7.17., 16. o.) módosított irányelv.

8. A 27. cikk (2) bekezdésében a második albekezdés helyébe a következő kerül:

„A 10. cikk (2) és (3) bekezdéseit, valamint a 10a és a 10 bekezdéseket kell **alkalmazni**.”

9. A 32. cikkben az (1) bekezdés helyébe a következő lép:

„1. Abban az esetben, ha a jegyzett tőke leszállításra kerül, legalább azon hitelezőknek, amelyek követelése a leszállításról szóló határozat nyilvánosságra hozatalát megelőző időből származnak, jogában áll legalább értékpapír megszerzése azokért a követelésekért, amelyek még nem váltak esedékessé annak a nyilvánosságra hozatalnak az időpontjáig. A tagállamok ezt a jogot nem mellőzhetik, kivéve, ha a hitelező kellő biztosítékokkal rendelkezik, vagy kivéve, hogy az utóbbira nincs szükség a társaság eszközeire való tekintettel.

A tagállamoknak meg kell állapítaniuk a feltételeket az első albekezdésben előírt jog gyakorlásához. Mindenképpen a tagállamoknak gondoskodniuk kell a hitelezők felhatalmazásáról arra, hogy a megfelelő közigazgatási vagy igazságügyi hatósághoz forduljanak megfelelő biztosítékokért, amennyiben hitelt érdemlően be tudják mutatni, hogy a jegyzett tőke leszállítása miatt követeléseik kielégítése veszélyben van, és azt, hogy nem szereztek kellő biztosítékokat **a társaságtól**.”

10. A 41. cikkben az (1) bekezdés helyébe a következő lép:

„1. A tagállamok eltérhetnek a 9. cikk (1) bekezdésétől, a 19. cikk (1) bekezdésének a) pontjától és a 25., 26. és 29. cikkektől, amennyiben az ilyen eltérések szükségesek a munkavállalók, vagy a nemzeti jogban meghatározott személyek csoportjai által a vállalkozás tőkéjében való részvétel serkentését szolgáló rendelkezések elfogadásához vagy alkalmazásához.”

2. cikk

- (1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek ... (*)-ra megfeleljenek.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(*) Tizennyolc hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően.

2006. március 14., kedd

(2) A tagállamoknak közölniük kell a Bizottsággal a nemzeti jog azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által érintett területen elfogadnak.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történt kihirdetése utáni huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt ...-ban/-ben, ...-án/-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

P6_TA(2006)0074

A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete ***I

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetének létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0081 – C6-0083/2005 – 2005/0017(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2005)0081) (1),
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére, 13. cikkének (2) bekezdésére és 141. cikkének (3) bekezdésére, amely alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát a Parlamenthez (C6-0083/2005),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel a Jogi Bizottság javasolt jogaapról szóló véleményére,
 - tekintettel a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság jelentésére, valamint a Költségvetési Bizottság és az Alkotmányügyi Bizottság véleményére (A6-0043/2006);
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
 2. megállapítja, hogy a jogalkotási javaslatban feltüntetett előirányzatok csupán iránymutatásként szolgálnak mindaddig, amíg megállapodás nem születik a 2007-re és az azt követő évekre vonatkozó pénzügyi tervről;
 3. felhívja a Bizottságot, hogy a következő pénzügyi terv elfogadását követően erősítse meg a rendeletre irányuló javaslatban szereplő összegeket, vagy adott esetben terjessze elő a kiigazított összegeket az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak jóváhagyásra, ily módon biztosítva, hogy az összegek összeegyeztethetők legyenek a felső határértékkel;